

连环画

1

连环画

三

国

志



内蒙古人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

连环画·三国志/韩结绘. 薛舟. 徐丽红译. —呼和浩特:
内蒙古人民出版社, 2005.4

ISBN 7-204-07890-X

I. 连… II. ①韩…②薛…③徐… III. 连环画—作
品集—中国—现代 IV. J228.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第037456号

三国志 (连环画)

作 者: [韩] 韩 结

译 者: 薛 舟 徐丽红

责任编辑: 张 均

出版发行: 内蒙古人民出版社

内蒙古呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦

邮编 010010

经 销: 新华书店

印 刷: 山东新华印刷厂德州厂

开 本: 890×1250毫米 1/32开

印 张: 43.375印张

字 数: 1000千

版 次: 2005年5月第一版 2005年5月第1次印刷

ISBN 7-204-07890-X/I.1682 全套 定价: 78.00元 (共6册)

版权所有 翻印必究

漫画文库

1

连环画

三

国

志



内蒙古人民出版社

三国志 登场人物



刘备

字玄德，汉室宗亲，家住楼桑村，贩卖草席为生，立志要拯救汉室于水深火热之中。

曹操



我本大汉忠臣，有人反污我为奸贼，实在是蠢货的诽谤。问天下，可有谁似我这般能力超群，野心勃勃？敢与我比试否？



关羽

字云长，武功卓越，忠心耿耿，为天下第一英雄。惯用武器是“青龙偃月刀”，重约八十二斤。



张飞

字翼德，怪力非凡，武器是“丈八蛇矛”，长约5.5米。

刘备

曹操

我们是奸臣
的后援。

逆贼们，
都来呀！

哎！玉
玺的主人就
是我！

孙权

我，
一片丹心
向刘备！

你以为我是
什么人？我是讨
董联军总司令！

呜——呜
——这个俺是
皇帝，我
当够了！

欲望真是好
东西。只要利益
在前，我可以无
所不用其极。

至于队长
的理由嘛，
我也想知道。

袁绍

董卓与貂蝉

我爱貂
蝉，快把她
还给我！

吕布讨伐！

李傕

*译注：韩文中“掘出”和“李傕”同音同形。

禁书网 PDF 电子书网: www.erongbook.com

三国志

序

我们对于历史的研究，目的在于了解真相，但如果仅仅满足于这一点，那就不够了。给予历史现象以合理的解释，应当是更高的境界。我们与历史发生的联系，不是看真相，而是看诠释真相的过程。只有这样，历史才是有生命的、有用的。

但诠释的过程又是十分复杂，过分的贴近和过分的隔离，都不能使我们看清真相。有人因为接触了经过筛选的历史，从而接受或相信历史的本真就是如此的吗？大概很少。即便有，那些人群也不会对历史产生颠覆性的破坏，理由是他们人的文化素养决定了他们不可能有足够的能量去改变业已成立的历史事实。

在现在这个以市场化为主导的商品经济时代，文化在商业和司法法则的驱使与控制下，形成了所谓文化消费时代。对历史上的文化经典进行重塑、整合、戏仿、拼贴、改写等，成了大众消费文化的语境中的时尚，其中以周星驰的《大话西游》为代表。

有人反感“大话”“戏说”等，是因为这些东西对传统或现存经典话语秩序以及这种话语秩序背后支撑的美学秩序、道德秩序、文化秩序等进行了戏弄和颠覆。我以为这只是问题的一方面，而另一方面，那些经典的话语秩序以及这种话语秩序背后支撑的美学秩序、道德秩序、文化秩序等，在现代社会意识和价值观念的观照下，已经显示出它的历史局限性，“大话”“戏说”等只是对它们进行一种反叛。当然其中必有高雅和低俗之分，机智与笨拙之别。

值得一提的是，那种“无厘头”的作品之所以选择传统经典作品作为突破口，不排除“借鸡生蛋”“借船出海”的商业目的。毕竟，传统经典的号召力仍然是强大的。只不过它的话语系统和现代人能够接受营销的系统产生了排斥。但这不是不能修复。我甚至认为，一个经典作品，可能需要建立一个系统来维持它的生命，都可以从不同方面和角度对扩大它的影响力起推波助澜的作用。在中国，从“五四”到现在，对古典作品的改编和重写，一直没有停止过；在国外，同样也是如此，像《泰坦尼克号》、《哈利·波特》那样的文学形象，不知有多少版本，似乎不值得反应过度。

这部连环画《三国志》，看上去像是“大话”“戏说”类的文化快餐书，但实际上不是。它对于历史人物和事件的叙事和描写，非常严格地遵循了原著《三国志》人物、事件的谱系逻辑，并没有人们想象的“无厘头”作品所呈现的那种时空颠倒、性格错位、事件混乱、线索芜杂、是非不清的特征或毛病。就表达历史事件的清晰程度上，完全等同于《三国志》。令人意想不到的，由于形式（连环画本）的限制以及漫画风格，它在人物描写上，居然过滤掉了原著在人物刻画上的失误。比如曹操提出“至于骂人，亦颇有关，以敬敬臣刘备之广厚而似内，状诸葛之多智而近妖；唯于关羽，特多好语，义勇之概，时时如见矣”之败笔，所写人物，都是食人间烟火的人，绝少“英气”。这当然不是因为作者史识高明，它的“反英雄”色彩，主要还是屈服于它的漫画化和搞笑的风格特征。

说起这部书的漫画化和搞笑的风格特征，我要说的是，它确实有，并且无处不在。对此我们应该怎么看？我认为，只要不对历史事件和人物性格的发展逻辑构成威胁甚至伤害，这种东西的存在是无伤大雅的。毕竟，这部书不是历史教科书，也不是历史普及本，它只是商业运作的产物。它原本就和《三国演义》不在一个话语系统里面（其实《三国演义》和《三国志》也不在同一个话语系统。）用于今天的思维模式是在近两千年前的历史人物身上。虽然有些荒唐（这种荒唐所引起的喜剧效果，正是创作者所企盼的），但与人的生活逻辑却厚相吻合的。举例说，在这本书中，碰上火警，会来一句——打119啊；送粮草，会来一句——（合）方便面；骑快马，会来一句——注意打红绿灯，不要超速；候号不通，会来一句——欠费停机；谍报人员，会来一句——偷窥！相照；拒绝粮食供给，会来一句——还不如给非洲难民。诸如此类，看上去好像不和谐，但放在一个以喜剧效果为目的具体场景中考虑，应当说无可指责而且能让人会心一笑的。

玩笑只当它是玩笑吧。这种玩笑已经在时时提醒着读者，这不完全是真的。既然如此，我们还担心什么？

西 坡
2005.4.18



三国志

目 录

第1章 楼桑村少年·····	7
第2章 猛虎将张飞·····	35
第3章 桃园三结义·····	63
第4章 扫荡黄巾军·····	91
第5章 怒走安喜县·····	129
第6章 十常侍覆灭·····	151
第7章 逆贼董卓·····	179
第8章 大战董卓军·····	215



第1章



...

楼桑村少年

公元184年，后汉*第十二位皇帝汉灵帝末年，幽州涿县渡口。



*后汉，刘邦建立的汉朝（前汉）被王莽篡夺，刘秀复兴汉朝，史称后汉。



哎，这个国家究竟何去何从！



朝廷*竟被奸臣玩弄于股掌之间。





刘备

我性情
完美无缺，
喜欢广交天
下豪杰。

尽管衣
衫褴褛，但
是相貌俊
秀，气宇轩
昂。

一把
宝剑，世
代相传。



双耳
垂肩，两
臂过膝。

涿县楼桑村里最大的桑
树就在我们家！

如此光天
化日之下，
竟在公共场
所随地大小
便，真是失
礼！



都说他是孝
子和模范生，原
来都是鬼话！

讲不讲公共道
德？看来不教训教
训他是不行了！

怎么办？



要是我们悄
悄靠过去，抓住
他的肩膀把他按
在地上……



嘻嘻，光
想想就够有
意思的了。



噫……噫……
蹑手蹑脚，鬼鬼祟祟。

逆贼十常侍*，竟敢
把皇帝陛下变成傀儡！



* 十常侍：当时掌握权势的张让，赵忠等十名内侍。

天下盗贼横行，
为首的是张角三兄弟！
贼子们，快来啊！
我刘备早就热血沸腾啦！



拉屎的
时间可真长
啊。

恐怕是便秘。
(好可怜啊！)



慢……慢着！

怎么啦？



听说这
哥们儿刀法
不错……



对，对对
对！我们这不是
找死吗？



洛阳的
商船来啦

탁탁탁



商船都来了，还等什么呀？

哟，天晴了。
该下去了！



嗯，我们
也去吗？这
哥们儿要去
哪儿？



我过来看
看，没有！



没有？怎
么可能？

没看见
他拉屎啊。



那他肯
定便秘！



凡是不排队者，高声喧哗者，插队加塞者，以及故意拥挤者，一律不跟他们做买卖！



哎，什么东西！我们这不是倒数第一了吗？





